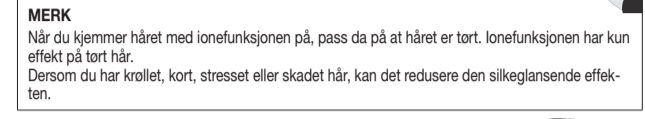


7. Før bruk

- Sette inn batterier
- Trykk på frigøringsstasten.
- Trek opp og av batteriomdøseket.
- Legg de medfølgende batteriene inn i batterirommet. Pass på riktig polaritet når du legger batteriene inn (+/-).
- Lukk døseket på batterirommet igjen.

8. Betjening

- Kjemne håret**
 - Trykk på ione-tasten for å aktivere ionefunksjonen. Driftsindikatoren begynner å lyske. Fra ioneleutop strømmer det nå negative ioner, som motvirker statisk oppladning av håret. Det forhindrer at statisk oppladning får uønsket "reiser seg". Det hores en lav lyd fra ioneleutopet, det skyldes den innbygde ionengeneratoren.



- Børst håret fra hårfestet og ut til toppene. For et enda smidgere resultat, gjenta prosessen. For å fjerne floker i hårsplissene, hold hårføkten fast og løst hårsplissene til du er kvitt flokene. Pass da på å ikke trekke i hårtrøtterne.

- For å slå av ionefunksjonen etter kjemming, trykk på ionetasten. Driftsindikatoren sluker.



6. Popis přístroje

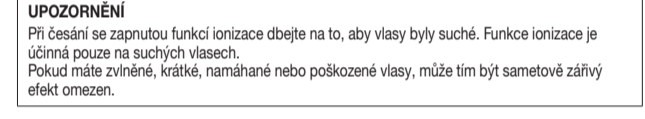


7. Uvedení do provozu

- Vložení baterie**
- 1. Siskněte odišřovací tlačítko.
- 2. Vysušte kryt příhrádky na baterie směrem nahoru.
- 3. Vložte oboje baterie podle označení do příhrádky na baterie. Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-) baterie.
- 4. Zavřete příhrádku na baterie.

8. Obsluha

- Česání vlasů**
- 1. Pro aktivaci funkce ionizace stiskněte tlačítko ionizace. Kontrolka provozu se rozsvítí. Z výstupu iontů proudí záporné ionty, které působí proti statickému náboji vlasů. Tímto se zabývá teplota, aby byly vlásky statickou elektřinou volně pohyblivé. Na výstupu iontů je slyšet tichý šum, který vytváří zabudovaný generátor iontů.



- UPOZORNĚNÍ**
- Při česání se zapnou funkci ionizace dbejte na to, aby vlásky byly suché. Funkce ionizace je účinná pouze na suchých vlasech.
- Pokud máte zvládné, křivé, namáhané nebo poškozené vlasy, může tím být sametové zářivý efekt zmenš.

- 2. Kartáčujte vlasy od kořínků až po koncečky. Pro ještě více hebký výsledek postup opakujte. Pro odstranění zacuchaných koneček přiřržte pevný pramen vlasů a kartáčujte koncečky, dokud nebudou rozcástené.
- Dbejte pozor na to, abyste netáhly za kořínky vlasů.

- 3. Funkci ionizace po česání vypnete stisknutím tlačítka ionizace. Kontrolka provozu zhasne.



9. التظيف والصيانة

احرص على موادة عمل تدوير البرام الي داخل الجهاز. ولكن اذا حدث تلفه، فقم بترع البطاريات ولا تستخدم الجهاز مرة اخرى الا عندما يصبح جاهزا لتعمل.

- تجنب الحق الصرور بالجهاز. ارفع البطاريات من الجهاز قبل التظيف.
- احرص على حياة الجهاز من التعرض للرطوبة والغبار والمواد الكيماوية والتلوث البيئي في مراتب الحرارة ورغمه بقرتب من مصدر الحرارة (الانوار والاجسام الساخنة).
- قم بتظيف الجهاز بعد الاستخدام بمغسل نام ومائل قليلا في حدة الانحاص التنديد بتسكك ايتنا ترتيب التنديل بمغسل صلبوس مخصص. لا تستخدم اي مواد تظيف خشنة.

10. التخلص من الجهاز

حفظا على البيئي لا يعوز التخلص من الجهاز بعد انتهاء العمر الافتراضي له ضمن القامة المتزايلة. يمكن التخلص من الجهاز من خلال تسليمه لمؤسسات التجمع العمومية في ذلك، تخضع من الجهاز طبقا لمواصفة المجموعة الأوروبية - WEEE - بخصوصين الأجهزة الكهربائية والالكترونية (التدوير البيئي) في حدة وجود اي مادة خطرة التي قد توجه الى الحياة البيئية المسمرة في التخلص من هويوة البيئية.

يجب عليك التخلص من البطاريات المسبقة لاو فارة غرة التسعة تماما عن طريق القاذوا في حاويات مهيات مبرزة بشكل خاص او عن طريق تسليمها لمؤسسات التجمع العمومية الخاصة او من خلال ايرمامها الى مستور الاجزاء الكهربائية. حيث انك، تطالب التخلص من البطاريات بموجب توجيهات الاتحاد العمومية على البطاريات المخدونة على مواد ضارة: Pb = بطارية تحتوي على الرصاص، Cd = بطارية تحتوي على الكاديوم، Hg = بطارية تحتوي على الرئق.

11. المواصفات الفنية

الموديل: HT10

- فئة الحماية II
- ابعاد: 5.4 x 7.4 x 12.0
- الوزن: حوالي 90 جرام
- البطاريات: بطاريات 1,5 AAA
- كلاس: AAAA
- الوزن: حوالي 110 جرام
- البطارية: 2 x 1.5V AAA
- حموت: cca 90 g

ما عدا الصور والمخما

9. Rengjøring og vedlikehold

⚠ FORSIKTIG

- Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Skulle dette likevel skje, må du ta ut batteriene umiddelbart og ikke bruke apparatet før det er tørt helt.
- For å unngå skader på apparatet, ta ut batteriene av apparatet før rengjøring.
- Beskytt apparatet mot støt, fuktighet, støv, kjemikalier, kraftige temperatursvingninger og for nært plasserte varmelegger (ovner, varmeelementer).
- Rengjør apparatet etter bruk med en myk, litt fuktig klut. Ved kraftigere tilsmussing kan du også fukte kluten i mildt såpevann. Bruk ikke skurende rengjøringsmidler.

10. Avending

Av hensyn til miljøet skal apparatet ikke kastes sammen med vanlig husholdingsaffall. Apparatet kan sendes på et lokalt innsamingssted. Apparatet skal avfallshåndteres i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarige kommunale myndigheter.

- De utrullede, helt utslidte batteriene må kasseres via spesielle godkjente samleskuffer, mottek for spesialavfall eller via den elektriske foreningen. Du er iøvning forpliktet til å kaste batteriene på en miljøsamm forsvag måte.
- Disse tegene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer: Pb = batterier inneholder bly, Cd = batterier inneholder kadmium, Hg = batterier inneholder kvikksølv.

11. Tekniske data

- Model: HT10
- Beskyttelsesklasse II
- Dimensjoner: 12,0 x 7,4 x 5,4 cm
- Batterier: 2 x 1,5V batterier AAA
- Vekt: ca. 90 g

Med forbehold om feil og endringer

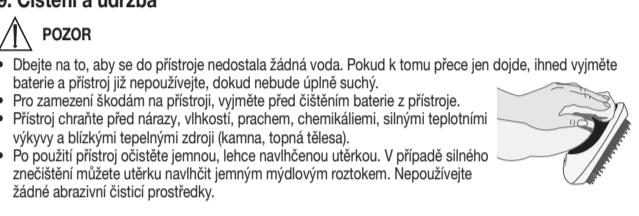


- 2. Børst håret fra hårfestet og ut til toppene. For et enda smidgere resultat oppbevar prosessen. For å fjerne floker i hårsplissene, hold hårføkten fast og løst hårsplissene til du er kvitt flokene. Pass da på å ikke trekke i hårtrøtterna.

- 3. For å slå av ionefunksjonen etter kjemming, trykk på ionetasten. Driftsindikatoren sluker.



6. Popis přístroje



- 7. Uvedení do provozu**
- 1. Siskněte odišřovací tlačítko.
- 2. Vysušte kryt příhrádky na baterie směrem nahoru.
- 3. Vložte oboje baterie podle označení do příhrádky na baterie. Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-) baterie.
- 4. Zavřete příhrádku na baterie.

8. Obsluha

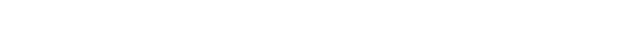
- Česání vlasů**
- 1. Pro aktivaci funkce ionizace stiskněte tlačítko ionizace. Kontrolka provozu se rozsvítí. Z výstupu iontů proudí záporné ionty, které působí proti statickému náboji vlasů. Tímto se zabývá teplota, aby byly vlásky statickou elektřinou volně pohyblivé. Na výstupu iontů je slyšet tichý šum, který vytváří zabudovaný generátor iontů.



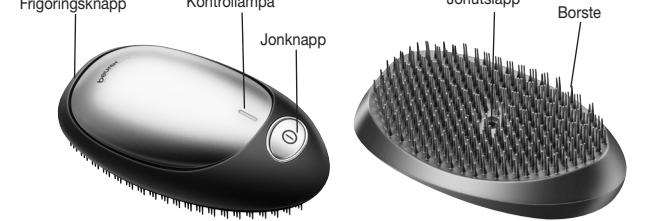
- UPOZORNĚNÍ**
- Při česání se zapnou funkci ionizace dbejte na to, aby vlásky byly suché. Funkce ionizace je účinná pouze na suchých vlasech.
- Pokud máte zvládné, křivé, namáhané nebo poškozené vlasy, může tím být sametové zářivý efekt zmenš.

- 2. Kartáčujte vlasy od kořínků až po koncečky. Pro ještě více hebký výsledek postup opakujte. Pro odstranění zacuchaných koneček přiřržte pevný pramen vlasů a kartáčujte koncečky, dokud nebudou rozcástené.
- Dbejte pozor na to, abyste netáhly za kořínky vlasů.

- 3. Funkci ionizace po česání vypnete stisknutím tlačítka ionizace. Kontrolka provozu zhasne.



6. Beskrivning av produkten

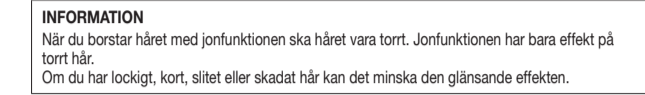


7. Före första användning

- Sätt i batterier**
- 1. Tryck på frigøringsknappen.
- 2. Dra batterifackslokken oppåt.
- 3. Slett de medfølgende batterierne i batterifacket.
- Se til å sette i batteriet med polene vångt åt rätt håll (+/-).
- 4. Stng batterifacksloket igen.

8. Användning

- Børsta håret**
- 1. Tryk på jonknappen om du vil aktivere jonfunksjonen. Kontrollampen fndes. Nu strømmer negativt ladede ioner ut ut jonutsløppet som motvirker den statiske oppladningen av håret. På det sättet forhindrar du att hårstrån som har laddats med statisk elektricitet flyger omkring. Vid jonutsløppet hørs ett tyst ljud som skapas via den inbyggda jonengeneratoren.



- 2. Børsta håret från röt till topp. För ett ännu smidigare resultat upprepar du processen. För att få bort krutar i håropparna håller du i slingorna och borrar håropparna tillslut knåra åt borta. Se till att du inte drar i hårtrøtterna.

- 3. Tryck på jonknappen för att stänga av jonfunktionen när du har börstat håret. Kontrollampen slukar.



6. Opis naprave

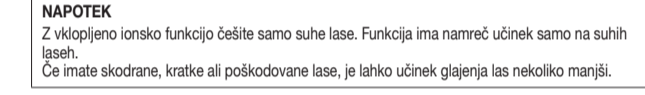


7. Prva uporaba

- Vstavljanje baterij**
- 1. Pritisnite tipko za sprostitut.
- 2. Povlecite pokrov predalčka za baterije navzgor.
- 3. V predalček za baterije vstavite baterije, ki ste jih dobili v paketu. Pri vstavljanju pazite na pravilno polaritno (+/-) baterije.
- 4. Zaprite pokrov predalčka za baterije.

8. Upravljanje naprave

- Česanje las**
- 1. Ionsko funkcijo aktivirate tako, da pritisnete tipko za ione. Prilozovalnik delovanja začne svetiti. Iz odprtine za ione naprava oddaja negativne ione, ki delujejo proti statičnemu naboju las. To preprečuje neželeno držanje las s statičnim nabojem. Iz odprtine za oddajanje ionov je slišen rahel šum, ki ga proizvaja vgrajeni generator ionov.

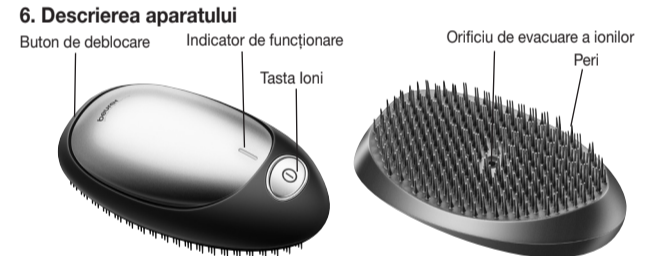


- 2. Lase češite od koronov do konic. Za še bolj voljne lase ponovite postopek. Za razčesavanje zavozlanih konic las primite pramen in češite konic las, dokler se ne razvozajo. Pri tem pazite, da ne vlečete za lasiče.

- 3. Za izklop ionske funkcije po koncu česanja ponovno pritisnite tipko za ione. Prilozovalnik delovanja ugasne.



6. Descrierea aparatului

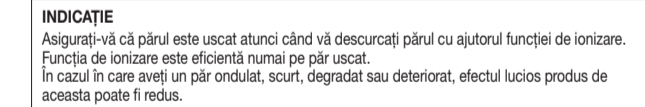


7. Punerea în funcțiune

- Introducere bateriilor**
- 1. Apăsati tasta de deblocare.
- 2. Trageți capacul compartimentului pentru baterie din acestă înainte de cutare.
- 3. Introduceți bateriile furnizate în compartimentul pentru baterii. La introducerea, trebuie să respectați polaritatea corectă (+/-) a bateriilor.
- 4. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

8. Utilizare

- Pieptănarea părului**
- 1. Pentru a activa funcția de ionizare, acționați din nou tasta Ioni. Indicatorul de funcționare începe să lumineze. Din orificiul de evacuare a ionilor sunt emise ioni negativi care acționează împotriva electrizării părului. Astfel, se împiedică ridicarea accidentală a părului electrizat. La nivelul orificiului de evacuare a ionilor poate fi auzit un zgomot de vâjăit care este produs de generatorul de ioni integrat.



- 2. Pieptănați părul de la rădăcina până la vârfuri. Pentru un rezultat mai neted, repetați procesul. Pentru descurcarea vârfurilor părului, întindeți șuvița și prindeți vârfurile părului până când se descurcă. Aveți grijă să nu struțuiți firul de păr.

- 3. Pentru a dezactiva funcția de ionizare după descurcarea, apăsați tasta Ioni. Indicatorul de funcționare se stinge.



9. Rengjøring og underhåll

⚠ VAR FORSIKTIG

- Se til at ikke vann tringer i produkten. Om detta ändå skulle intrffa tar du ut batteriene og anvend produktet først da det er helt tørt.
- Ta ut batteriene innen du rengjør apparatet for å undvika skader.
- Skydda produkten mot støt, fukt, damm, kjemikalier, kraftiga temperaturvariasjoner og plassera den ikke for nær varmelegger (kaminer, varmeelement).
- Rengjør produktet etter anvending med en myk, litt fuktig ftrasa. Vid kraftig nedsmussing kan du åven fukte ftrasen med en svag vløsløsning. Anvend inga slipande rengjøringsmidler.

10. Avfallsshantering

Når produktet har tjent ut får den av hårsyn til miljøet sine slingsas bland det vanlige hushålsaffallet. Åservning kan ske på motsvarande oppsamlingsplass i ditt land. Produktet ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgøres av eller inneholder elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.

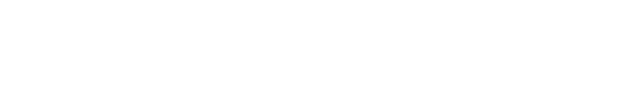
- De utrullade, helt utslidde batterierna ska kasseras separat i speciellt märkta insamlingsbehållare eller lämmas tillbaka till affären. Batterier ska enligt lag kasseras på särskilt sätt.

Följande teckerkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga ämnen: Pb = batterier innehåller bly, Cd = batterier innehåller kadmium, Hg = batterier innehåller kvikksilver.

11. Tekniske spesifikasjoner

- Model: HT10
- Batterier: 2 st. 1,5V AAA-batterier
- Kapslingsklass II
- Vekt: ca 90 g
- Mått: 12,0 x 7,4 x 5,4 cm

Med reservation for felaktigheter og ændringer



- 2. Børst håret fra hårkanten til hårspidsene. For at opnå et endnu glattere resultat skal du gentage processen. For at fjerne filtring i hårspidserne skal du holde lokken og børste hårspidsen, indtil den ikke længere er filtet. Sørg i denne forbindelse for, at du ikke trækker i hår-rødrene.

- 3. For at slukke for ionfunktionen efter betjening skal du trykke på ion-knappen. Indikatoren for driftskal slukke.



9. Čišćenje in vzdrževanje

⚠ PREVIDNO

- Pazite na to, da naprava ne pride v stik z vodo. Če se to slučajno zgodi, odstranite baterije in napravo uporabite šele, ko se popolnoma posuši.
- Pred čiščenjem iz naprave odstranite baterije, da preprečite morebitne požarobne naprave.
- Napravo zaščitite pred udarci, vlago, prahom, kemikalijami, velikimi temperaturnimi nihanjem in blazinami vro toplote, npr. pečem ali radiatorji.
- Po uporabi napravo očistite z mehko, rahlo navlaženo kloth. Za odstranjevanje trdozvrstne umazanije lahko kloth navlažite z bogiam milom. Ne uporabljajte jeklih čistilnih sredstev.

10. Odstranjavanje

Ko naprava ni več uporabna, je zaradi varovanja okolja ne smete zavreči med gospodinjne odpadke. Odvrzite jo na ustreznem zbirališču za predelavo odpadkov v svoji državi. Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni elektrčni in elektronski opremi (DEEE). V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pristojno komunalno podjetje. Uporabljene in povsem prazne baterije morate oddati v posebaj označene zbirališče, na zabira mesta za nevarne odpadke ali pri trgovci z elektronskimi in električnimi izdelki. K temu ste zakonito zavezani.

Na baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi, so naslednje oznake: Pb = baterija vsebuje svinec, Cd = baterija vsebuje kadmij, Hg = baterija vsebuje živo srebro.

11. Tehnični podatki

- Model: HT10
- Batterier: 2 batterier 1,5V AAA
- Teza zaščite II
- Razred: aprox. 90 g
- Mere: 12,0 x 7,4 x 5,4 cm

Pridržujemo si pravico do napak in sprememb.



- 2. Kampaa hukset tyvestä lavoihin. Jos haluat erittäin tpuaisun lopputuloksen, toista käsitelyä. Saat hiusien kavossa olevat tukit sekä pipelmällä käsittelyssä suoraan tukusta huikeasti kiinni ja kampanalla hiusien latvoja, kunnes tukat ovat auneet. Varmista, ettei vedä huikeita tyymä.

- 3. Sammuta ionitoiminto kampanneen jälkeen painamalla ionipainiketta. Toiminnan merkivalo sammuu.



9. Curățare și întreținere

⚠ PRECAUTIE

- Aveți grijă să nu pătrunde apă în interiorul aparatului. În cazul în care se întâmplă acest lucru, scoateți bateriile și utilizați aparatul abia după ce s-a uscat complet.
- Pentru a preveni defectarea aparatului, scoateți bateriile din acestă înainte de cutare.
- Protejeți aparatul de șocuri, umezală, praf, substanțe chimice, fluctuații puternice de temperatură și de surse de căldură prea apropiate (cuptoare, radiatoare).
- Curățați aparatul după utilizare folosind o cârpă moale, ușor umezită. În cazul murdăriei accentuate, puteți utiliza cârpa cu leșie de săpun fără acțiune puternică. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.

10. Eliminarea ca deșeu

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoii menajeră la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deseurile de echipamente electrice și electronice. Pentru informații suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.

- Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală să eliminați bateriile ca deșeu.

Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri: Pb = bateria conține plumb, Cd = bateria conține cadmiu, Hg = bateria conține mercur.

11. Date tehnice

- Model: HT10
- Batterier: 2 x baterii AAA de 1,5V
- Clasa de protecție II
- Greutate: aprox. 90 g
- Dimensiuni: 12,0 x 7,4 x 5,4 cm

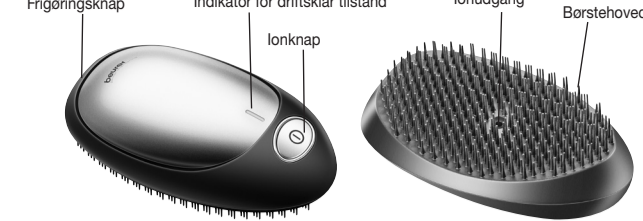
Ne rezervăm drepturile asupra erorilor și modificărilor



- 2. Fleejite hajat a kivektől a végék felé. A még rugalmasabb eredmény érdekében ismételje meg a folyamatot. A hajvégeken található kópok eltávolításához tartsa szorosan a tincset, és fésülje a hajvéget, amíg az ki nem kooódik. Ekkor ügyeljen, hogy ne húzza a hajot.

- 3. A féső funkciójának kikapcsolásához nyomja meg az ion gombot. Az üzemmód kijelző kialszik.

6. Beskrivelse af apparatet

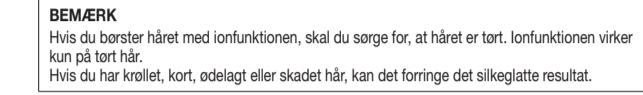


7. Ibrugtagning

- Istætning af batterier**
- 1. Tryk på frigøringsknappen.
- 2. Træk døseket til batterirommet opad og af.
- 3. Sæt de medfølgende batterier i batterirommet. Sørg for at vende polerne korrekt (+/-).
- 4. Sæt døseket til batterirommet på igen.

8. Betjening

- Børsting af håret**
- 1. For at aktivere ionfunktionen skal du trykke på ionknappen. Indikatoren for driftskal tilstand begynder at lyse. Derefter strømmer der negative ioner ud af ionudgangen, som modvirker den statiske opladning af håret. Dermed kan man forhindre, at statisk opladet hår står ud til alle sider. Ved ionudgangen høres en stille susen, der kommer fra den indbyggede iongenerator.



- 2. Børst håret fra hårkanten til hårspidsene. For at opnå et endnu glattere resultat skal du gentage processen. For at fjerne filtring i hårspidserne skal du holde lokken og børste hårspidsen, indtil den ikke længere er filtet. Sørg i denne forbindelse for, at du ikke trækker i hår-rødrene.

- 3. For at slukke for ionfunktionen efter betjening skal du trykke på ion-knappen. Indikatoren for driftskal slukke.



6. Laitteen kuvaus



7. Käyttöönnotto

Pariotteen asettaminen paikolleen

- Paina vapautuspainiketta.
- Irrota pariotiskotelo kanni vetämällä sitä ylöspäin.
- Aseta laitteen mukana toimittavat pariotit pariotiskoteloon. Varmista, että asetat pariotit paikolleen napausmerkkintyön (+/-) mukaisesti.
- Sulje pariotiskotelo kansi.

8. Käyttö

- Husten kampannein**
- 1. Otta ionitoiminto käyttöön painamalla ionipainiketta. Toiminnan merkivalo syttyy. Ionien ulostulouuksesta alkaa virrata negatiivisia ioneja, jotka vastustavat hiiusten statista sähkövarausta. Tämä estää sähköhiihukasa nousuunesta tahattomasti pystynyt. Ionien ulostuloukosta kuulu